

رسالة من الرئيس ماريان نجواي يؤكد فيها على تأييد الشعب الكونغولي للشعب المصري  
بمناسبة عقد مؤتمر نصره الشعوب العربية في القاهرة

٢١ يناير ١٩٦٩



رئاسة الجمهورية العربية المتحدة  
سكارة الرئيس للمعلومات

٦٠٨  
٦٩/١٤

السيد محمود رياض

وزير الخارجية

أتشرف بأن ارفق طيه صورة من الرسالة الواردة الى السيد الرئيس من  
الرئيس ماريان نجواي رئيس مجلس الثورة الوطني الكونغولي ورئيس الدولة :

• برجاء التفضل بالاحاطة •

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ..

سلا

سكرتير الرئيس للمعلومات  
( سامي شرف )

س

نص

*République du Congo*  
UNITÉ - TRAVAIL - PROGRES

*Monsieur le Président et Cher Frère,*

*Désireux de raffermir le climat d'entente fraternelle et de solidarité militante qui existe si heureusement entre notre pays et les pays arabes, le Conseil National de la Révolution a décidé d'envoyer une délégation à la Conférence de solidarité avec les peuples du Moyen-Orient qui se tiendra dans votre capitale. Cette délégation est conduite par Monsieur POUNGUI Ange-Edouard, Membre du Directoire du Conseil National de la Révolution, chargé des relations extérieures et comprend Monsieur PAMBOL Pierre André, membre du Conseil National de la Révolution.*

*Je saisis cette occasion pour transmettre les vœux sincères que le Peuple Congolais, le Conseil National de la Révolution et moi-même formons pour le bonheur et la prospérité du peuple égyptien auquel je souhaite beaucoup de succès dans sa lutte contre l'impérialisme sioniste.*

*Je tiens à vous réaffirmer, Monsieur le Président et Cher Frère, que le Peuple Congolais, le Conseil National de la Révolution et moi-même sommes particulièrement sensibles à l'expression sans équivoque de votre soutien militant à la Révolution Congolaise.*

*Connaissant moi-même les efforts que vous n'avez cessé de déployer pour la promotion politique de la République Arabe Unie et de tout le continent africain, je puis vous assurer une fois de plus de la fraternelle solidarité du peuple Congolais dans notre lutte commune pour la libération totale du continent africain et pour la liquidation de toutes les formes et manifestations de l'impérialisme.*

*Je vous prie de bien vouloir agréer, Monsieur le Président et Cher Frère, les assurances renouvelées de ma très haute et fraternelle considération.*

*BRAZZAVILLE, le 21 Janvier 1969*

*Colonel Gabriel Marie NGUI AZ  
Président du Conseil National  
de la Révolution,  
Chef de l'Etat*

*A Son Excellence Le Colonel GAMAL ABDEL NASSER*

جمهورية الكونغو  
أخوة - عمل - تقدم

أخى العزيز السيد الرئيس

دعنى أعبّر عن قوة المناخ الأخوى والتوافقى بيننا، علاوة على التعاون العسكرى القائم والناجح بين بلدينا وبين البلاد العربية. لقد قرر المجلس الوطنى للثورة إرسال وفد الى مؤتمر التضامن مع الشعوب العربية الذى سيعقد فى بلدكم. وسوف يرأس وفد بلدنا السيد بونجى أنجى إدوارد عضو مجلس إدارة المجلس الوطنى للثورة والمسئول عن العلاقات الخارجية فيه. ويضم الوفد أيضا السيد بامبو بيبير أندريه عضو المجلس الوطنى للثورة.

ودعنى أنتهز هذه المناسبة لكى أنقل أخلص مشاعر شعب الكونغو. إن المجلس الوطنى للثورة وكل أعضائه يعبرون عن أفضل أمنياتهم للشعب المصرى بالرفاهية والتقدم. إننا نأمل المزيد من النجاح فى كفاح الشعب المصرى ضد القوى الاستعمارية الإمبريالية.

دعنى أيضا أؤكد لكم أخى العزيز سيادة الرئيس، أن شعب الكونغو والمجلس الوطنى للثورة وكافة أعضائه يعبرون عن تقديرهم البالغ لدعمكم العسكرى لجمهورية الكونغو.

ولعلمكم تعرفون شخصا الجهود التى نبذلها بصورة مستمرة للإعلان عن دعمنا السياسى الدائم للجمهورية العربية المتحدة وللقارة الإفريقية. دعنى أؤكد لك مرة أخرى على التضامن الأخوى للشعب الكونغولى فى معركتنا المشتركة التى تهدف الى التحرر الكامل للقارة الإفريقية ولتصفية كافة الأشكال والكيانات الإمبريالية.

دعنى أعبّر أخى سيادة الرئيس عن توافقى الكامل معكم، وأن أجدد تأكيداتى على العلاقات الأخوية والعميقة بين بلدينا.

برازافيل - ١٣ يناير ١٩٦٩

ماريان نجوابى

رئيس المجلس الوطنى للثورة

رئيس الدولة